



# P.I.T.<sup>®</sup>

Progressive Innovational Technology



PRODUCT PASSPORT  
USER'S MANUAL



ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ  
ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## BATTERY CHARGER ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО



PZU10-C1  
PZU20-C1  
PZU30-C1

EAC

PROGRESSIVE INNOVATIONAL TECHNOLOGY

ПРОГРЕССИВНЫЕ ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ



## Поздравляем Вас!

Вы выбрали электроинструмент компании P.I.T. Все наши технические разработки, опыт производства и постоянная модернизация инструментов делают электроинструмент P.I.T. надежным помощником в решении Ваших строительных задач.

## Благодарим Вас за этот выбор!

### ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Изделие содержит элементы и узлы, находящиеся под напряжением питающей сети. Категорически запрещается работать при снятых боковых обшивках.

К работе с аппаратом допускаются лица, прошедшие обучение, инструктаж и проверку знаний требований электробезопасности.

При зарядке аккумулятора обязательно надевайте защитные очки и перчатки! Высокий риск получения травм в результате контакта с агрессивной кислотой.

Чтобы предотвратить искрообразование в результате электростатического разряда, никогда не надевайте одежду из синтетических материалов при зарядке аккумулятора.

Не допускайте образования газов – Не допускайте образования пламени и искр, обеспечьте надлежащую вентиляцию гаража или помещения, в котором заряжается аккумулятор.

В зарядном устройстве присутствуют компоненты, такие как выключатель и предохранитель, которые могут вызывать образование дуги и искр. Обеспечьте надлежащую вентиляцию в гараже или помещении.

Зарядное устройство предназначено для свинцово-кислотных аккумуляторов 12В и 24В.

Никогда не используйте устройство для зарядки не заряжаемых аккумуляторов или бракованных аккумуляторов.

Устройство предназначено для использования в помещении. При использовании вне помещения защитите устройство от дождя.

Не устанавливайте зарядное устройство на нагреваемую поверхность.

Следите за тем, чтобы не засорялись вентиляционные отверстия.

Не заряжайте несколько аккумуляторов одновременно используя параллельное соединение, возможно зарядка нескольких АКБ одинакового вольтажа используя последовательное соединение.

Не допускайте короткого замыкания в зажимах зарядного устройства.

Кабель питания и зарядные выводы должны быть в исправном состоянии.

Не допускайте нахождения детей рядом с аккумулятором и зарядным устройством. Опасно! При наличии сильного запаха газа существует высокий риск взрыва. Отсоедините зажимы зарядного устройства, немедленно проверьте помещение,

обратитесь в сервисную службу для проверки аккумулятора.

Используйте кабель исключительно по назначению. Не переносите устройство за кабель и никогда не тяните кабель, чтобы отключить штекер из розетки. Защитите кабель от воздействия тепла, масла и острых краев.

Правильно определяйте полярность, «+» обозначается красным цветом «-» обозначается черным цветом

Осторожно! Аккумуляторная жидкость очень едкая. При попадании кислоты на кожу или одежду немедленно промойте место попадания водой (в течение 15 минут) и обратитесь к врачу, при необходимости.

В случае неисправности предохранителя со стороны индикатора зарядного устройства, замените его на предохранитель с такой же амперной нагрузкой.

Зажимы должны быть всегда чистыми и защищены от коррозии.

Данное зарядное устройство не подходит для необслуживаемых аккумуляторов.

Перед проведением работ по техническому обслуживанию всегда отключайте устройство от сети питания.

Используйте кислотостойкие защитные перчатки и очки при подключении и зарядке аккумулятора, а также, когда заливаете кислоту или доливаете дистиллированную воду. Ремонт устройства должен выполняться только в специализированных сервисных центрах

Отключите источник питания, прежде чем подсоединять или отсоединять аккумулятор.

Сначала следует подключать «-» зарядного устройства, не подключенный к ходовой части. «+» подсоединяется к «+» аккумулятора, а затем включается источник питания. По окончании зарядки отсоедините зарядное устройство от сети питания. Затем отсоедините клемму «-» от клеммы аккумулятора или корпуса автомобиля и после отсоедините клемму «+».

Производители автомобилей рекомендуют перед зарядкой отсоединить аккумулятор от электрической системы транспортного средства

Скачок напряжения может повредить электронные компоненты. Поэтому рекомендуется при зарядке отсоединить аккумулятор от системы.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Обеспечьте надлежащую вентиляцию на время зарядки во избежание рисков, связанных со взрывоопасными газами, возгоранием и образованием искр.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Предназначены для зарядки автомобильных свинцово-кислотных аккумуляторов. Устройство может восстановить полностью разряженную аккумуляторную батарею. При помощи устройства можно быстро зарядить разряженный аккумулятор до степени, когда станет возможен запуск двигателя от аккумулятора.

## РАСШИФРОВКА ТОРГОВОЙ МАРКИ P.I.T.

**P.I.T.**<sup>®</sup> Progressive Innovational Technology

(Прогрессивные Инновационные Технологии)

В настоящее время под маркой P.I.T. выпускается механическое и электрическое оборудование 10 видов.

По объему продаж зарядные устройства занимают одно из лидирующих мест.

Каждая буква и цифра в обозначении модели P.I.T. имеет значение.

Например, **PZU10-C1**

**PZU** – зарядное устройство

**10** – зарядный ток

**C1** – серия модификации

## РАСШИФРОВКА ДАТЫ ИЗГОТОВЛЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ

Дата изготовления изделия зашифрована в серийном номере, напечатанном на корпусе инструмента. Первые 2 цифры обозначают год выпуска, следующие 2 цифры – месяц и следующие 2 цифры – день

№. 

1	7	0	7	3	0	0	3	9	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

  
 год    месяц    день

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	<b>PZU10-C1</b>	<b>PZU20-C1</b>	<b>PZU30-C1</b>
	220В/50	220В/50	220В/50
<b>Мощность</b>	250 Вт	450 Вт	700 Вт
<b>Выходное напряжение</b>	6/12 В	12/24 В	12/24 В
<b>Зарядный ток (макс.)</b>	5 А (6В) 8 А (12В)	8 А (12В) 12 А (24В)	15 А (12В) 20 А (24В)
<b>Ном. ток предохранителя</b>	15 А	20 А	30 А
<b>Емкость заряжаемой батареи</b>	12-32 Ач (6В) 20-58 Ач (12В)	12-32 Ач (12В) 20-58 Ач (24В)	20-48 Ач (12В) 28-85 Ач (24В)
<b>Вес</b>	5,0 кг	5,5 кг	7,5 кг

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

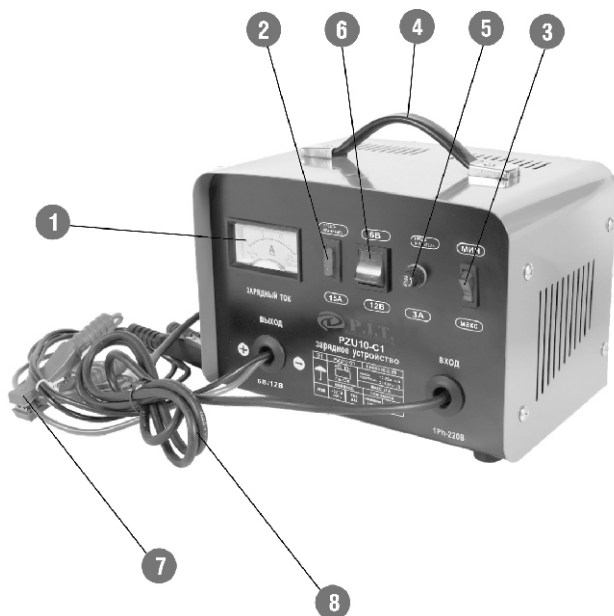
- Зарядное устройство
- Инструкция по эксплуатации

## ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ И ОСОБЕННОСТИ

Примечание: есть  отсутствует

Модель	Двойная изоляция	Светодиодный дисплей	Индикатор напряжения	Импульсный заряд	Защита от перегрева и перегрузки
PZU10-C1 PZU20-C1 PZU30-C1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

## ВНЕШНИЙ ВИД ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА



1. Амперметр
2. Предохранитель
3. Переключатель токов «нормальная зарядка/быстрая зарядка» – Переключатель режимов «нормальная зарядка/быстрая зарядка»
4. Ручка
5. Предохранитель
6. Переключатель напряжения 12/24 В (модели PZU20-C1, PZU30-C1)
7. Провода с зажимами
8. Сетевой электрокабель.

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Заряд

1) Снимите колпачки с банок аккумулятора (если они предусмотрены), тем самым, позволяя выйти образующимся газам. Проверьте уровень электролита и при необходимости добавьте дистиллированную воду (уровень электролита должен быть на 10–15мм выше уровня пластин). Определить уровень зарядки аккумулятора можно, измерив с помощью ареометра плотность электролита.

В качестве рекомендации можете ориентироваться на следующие значения

плотности электролита (кг/л при 20°C).

1,28 – полностью заряженная батарея

1,21 – батарея заряжена наполовину

1,14 – батарея разряжена

**Предупреждение!** При определении плотности электролита будьте предельно осторожны, т.к. электролит представляет собой крайне агрессивную кислоту!

2) Только при отсоединенном от сети силовом кабеле(8) установите переключатель напряжения батареи (6) на 12/24В или 6/12В согласно номинальному напряжению батареи и показаниям переключателей.

3) Установите ток зарядки при помощи переключателя (3) «нормальная зарядка/быстрая зарядка»

4) Проверьте полярность на клеммах батареи. Если символы неразличимы, помните, что положительный полюс не присоединяется к кузову автомобиля.

Подсоедините красный зажим зарядного устройства к плюсовой клемме (+), а черный зажим – к кузову автомобиля подальше от батареи и бензопровода.

**Внимание!** Если заряжается аккумуляторная батарея, снятая с автомобиля, подсоедините зажим напрямую к минусовой клемме (-) батареи.

5) Включите зарядное устройство, переключением выключателя (при наличии такового) в позицию «Вкл» и/или подключением штепселя к розетке.

Амперметр показывает ток заряда батареи, при зарядке батареи показания амперметра будут медленно уменьшаться до минимального значения в соответствии с емкостью и состоянием батареи.

После окончания зарядки батареи электролит может «закипеть». Необходимо закончить процесс зарядки при первых признаках «кипения», чтобы не повредить батарею.

### Окончание зарядки

1. Отключите питание зарядного устройства, переведя выключатель (при наличии) в положение «Выкл» и/или отсоединив кабель питания от сети.

2. Отсоедините черный зажим от кузова автомобиля или от минусовой клеммы батареи.

3. Отсоедините красный зажим от плюсовой клеммы (+) батареи.

4. Закройте аккумуляторные банки специальными заглушками.

5. Храните зарядное устройство в сухом месте.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Внимание!** При проведении технического обслуживания зарядное устройство должно быть отключено от сети.

Техническое обслуживание осуществляется с целью продления срока службы зарядного устройства.

Поддержание зарядного устройства в технически исправном состоянии возлагается на его владельца.

С периодичностью один раз в год необходимы профилактические работы, в которые входит:

– осмотр зарядного устройства и подключаемых к нему проводов с целью выявления их повреждений;

– удаление пыли;

– проверка работоспособности всех элементов управления и защиты зарядного устройства.

**Внимание!** Использование абразивных материалов, синтетических моющих средств, химических растворителей может привести к повреждению поверхности корпуса и органов управления зарядного устройства. Попадание жидкостей или посторонних предметов внутрь зарядного устройства может привести к выходу его из строя.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Настоящее гарантийное свидетельство является единственным документом, подтверждающим Ваше право на бесплатное гарантийное обслуживание. Без предъявления данного свидетельства претензии не принимаются. В случае утери или порчи гарантийное свидетельство не восстанавливается.

2. Гарантийный срок на электроинструмент составляет 12 месяцев со дня продажи, в течение гарантийного срока сервисная служба бесплатно устраняет производственные дефекты и производит замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя. На период гарантийного ремонта эквивалентный исправный инструмент не предоставляется. Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса. Компания P.I.T. не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом.

3. В гарантийный ремонт инструмент принимается в чистом виде, при обязательном наличии надлежащим образом оформленных документов: настоящего гарантийного свидетельства, гарантийного талона, с полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя.

4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного свидетельства и гарантийного талона или неправильном их оформлении;
- при совместном выходе из строя якоря и статора электродвигателя, при обугливания или оплавлении первичной обмотки трансформатора сварочного аппарата, зарядного или пуско-зарядного устройства, при оплавлении внутренних деталей, прожиге электронных плат;
- если гарантийное свидетельство или талон не принадлежит данному электроинструменту или не соответствует установленному поставщиком образцу;
- по истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской; внесения конструктивных изменений и смазки инструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей.
- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также – при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ;
- при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установки на электроинструмент не предназначенных заводом-изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.;
- при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях, наступивших в результате неправильного хранения(коррозия металлических частей);
- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительной эксплуатации(определяется по признакам полной или частичной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, отработанной смазки в редукторе);
- использование инструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации.
- при механических повреждениях инструмента;
- при возникновении повреждений в связи с несоблюдением предусмотренных инструкцией условий эксплуатации(см. главу Указание по технике безопасности в инструкции).
- повреждение изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки.

Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка, смазка, замена пыльников, поршневых и уплотнительных колец) в гарантийный период является платной услугой.

Срок службы изделия установлен производителем и составляет 2 года со дня изготовления.

О возможных нарушениях, изложенных выше условий гарантийного обслуживания, владельцу сообщается после проведения диагностики в сервисном центре.

Владелец инструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие.

Запрещается эксплуатация электроинструмента при проявлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую.

Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя, устраняются за счет покупателя.

5. Гарантия не распространяется на:

- сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: аккумуляторы, диски, ножи, сверла, буры, патроны, цепи, звездочки, канговые зажимы, шины, элементы натяжения и крепления, головки триммеров, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры и т.п.
- быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, направляющие, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы, ленты тормоза, храповики и тросы стартеров, поршневые кольца и т.п. Замена их в течении гарантийного срока является платной услугой.
- шнуры питания, в случае повреждения изоляции, шнуры питания подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная).
- корпуса инструмента.



**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН P.I.T.**

 Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер \_\_\_\_\_  
 Дата продажи «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
 Дата получения из ремонта «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

 Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер \_\_\_\_\_  
 Дата продажи «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
 (Заполняется продавцом)

М.П.

**КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА** \_\_

 Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
 Заявка на ремонт \_\_\_\_\_  
 Заказчик \_\_\_\_\_  
 Телефон(адрес) \_\_\_\_\_  
 Причина обращения \_\_\_\_\_  
 Дата получения из ремонта \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
 Инструмент проверен в моем присутствии \_\_\_\_\_  
 (Заказ заполняется в сервисном центре) (подпись)

М.П.

 Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер \_\_\_\_\_  
 Дата продажи «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
 Дата получения из ремонта «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

 Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер \_\_\_\_\_  
 Дата продажи «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
 (Заполняется продавцом)

М.П.

**КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА** \_\_

 Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
 Заявка на ремонт \_\_\_\_\_  
 Заказчик \_\_\_\_\_  
 Телефон(адрес) \_\_\_\_\_  
 Причина обращения \_\_\_\_\_  
 Дата получения из ремонта \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
 Инструмент проверен в моем присутствии \_\_\_\_\_  
 (Заказ заполняется в сервисном центре) (подпись)

М.П.

 Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер \_\_\_\_\_  
 Дата продажи «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
 Дата получения из ремонта «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

 Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер \_\_\_\_\_  
 Дата продажи «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
 (Заполняется продавцом)

М.П.

**КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА** \_\_

 Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
 Заявка на ремонт \_\_\_\_\_  
 Заказчик \_\_\_\_\_  
 Телефон(адрес) \_\_\_\_\_  
 Причина обращения \_\_\_\_\_  
 Дата получения из ремонта \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
 Инструмент проверен в моем присутствии \_\_\_\_\_  
 (Заказ заполняется в сервисном центре) (подпись)

М.П.

## СХЕМА

